

**SLOVENSKI STANDARD**  
**oSIST prEN ISO 12609-1:2019**  
**01-december-2019**

---

**Varovanje oči in obraza pred intenzivnimi viri svetlobe pri ljudeh in živalih za uporabo v kozmetiki in medicini - 1. del: Specifikacija za proizvod (ISO/DIS 12609-1:2019)**

Eye and face protection against intense light sources used on humans and animals for cosmetic and medical applications - Part 1: Specification for products (ISO/DIS 12609-1:2019)

Augen- und Gesichtsschutz gegen intensive Lichtquellen, die für kosmetische und medizinische Anwendungen an Menschen und Tieren eingesetzt werden - Teil 1: Produkthanforderungen (ISO/DIS 12609-1:2019)

Protection des yeux et du visage contre les sources lumineuses intenses utilisées sur les animaux et les humains pour des applications médicales et cosmétiques - Partie 1: Spécifications des produits (ISO/DIS 12609-1:2019)

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 12609-1**

**ICS:**

13.340.20 Varovalna oprema za glavo Head protective equipment

**oSIST prEN ISO 12609-1:2019**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[kSIST FprEN ISO 12609-1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ca280c9-2046-47a7-a153-99d0e7b676be/ksist-fpren-iso-12609-1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ca280c9-2046-47a7-a153-99d0e7b676be/ksist-fpren-iso-12609-1-2020>

# DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

## ISO/DIS 12609-1

ISO/TC 94/SC 6

Secretariat: BSI

Voting begins on:  
2019-09-25Voting terminates on:  
2019-12-18

---

---

## Eye and face protection against intense light sources used on humans and animals for cosmetic and medical applications —

### Part 1: Specification for products

*Protection des yeux et du visage contre les sources lumineuses intenses utilisées sur les animaux et les humains pour des applications médicales et cosmétiques —*

*Partie 1: Spécifications des produits*

ICS: 13.340.20

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[kSIST FprEN ISO 12609-1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ca280c9-2046-47a7-a153-99d0e7b676be/ksist-fpren-iso-12609-1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ca280c9-2046-47a7-a153-99d0e7b676be/ksist-fpren-iso-12609-1-2020>

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

This document is circulated as received from the committee secretariat.

**ISO/CEN PARALLEL PROCESSING**



Reference number  
ISO/DIS 12609-1:2019(E)

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ksIST FprEN ISO 12609-1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ca280c9-2046-47a7-a153-99d0e7b676be/ksist-fpren-iso-12609-1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ca280c9-2046-47a7-a153-99d0e7b676be/ksist-fpren-iso-12609-1-2020>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 General requirements for ILS eye protectors</b> .....	<b>2</b>
4.1 Ambient temperatures.....	2
4.2 Physiological compatibility.....	2
4.3 Construction and adjustment.....	3
4.4 Cleaning and/or disinfection.....	3
4.5 Headform(s).....	3
4.6 Mandatory and optional requirements.....	3
<b>5 Transmittance</b> .....	<b>3</b>
5.1 General.....	3
5.2 Luminous and spectral transmittance for F-scale numbers.....	3
5.3 Luminous and spectral transmittance for B-scale numbers.....	4
5.4 Uniformity of luminous transmittance and transmittance matching.....	4
<b>6 Colour neutrality (Optional requirement)</b> .....	<b>5</b>
<b>7 ILS eye protectors with autodarkening filters</b> .....	<b>5</b>
7.1 General.....	5
7.2 Transmittance.....	5
7.3 Angular dependence of luminous transmittance.....	5
7.4 Switching time.....	6
<b>8 Construction of ILS eye protectors</b> .....	<b>6</b>
8.1 Area to be protected from ILS radiation.....	6
8.2 Frames and lateral protection.....	7
8.3 Material and surface quality.....	7
8.4 Field of view.....	7
8.5 Optical properties.....	8
8.5.1 Spherical and cylindrical power.....	8
8.5.2 Spatial deviation.....	8
8.5.3 Prismatic power of unmounted plano filters covering one eye.....	8
8.5.4 Prism imbalance for mounted filters and one-piece protectors.....	8
8.5.5 Narrow angle scatter.....	9
8.6 Resistance to ignition.....	9
8.7 Resistance to UV radiation.....	9
8.8 Resistance to thermal exposure.....	9
8.9 Basic Impact Level of complete ILS eye protectors.....	9
8.9.1 Complete protector.....	9
8.9.2 Failure criteria.....	10
8.9.3 ILS eye protectors with inserts to carry prescription lenses.....	10
<b>9 Marking</b> .....	<b>10</b>
9.1 General.....	10
9.2 Mandatory markings.....	11
<b>10 Information to be supplied by the manufacturer</b> .....	<b>11</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation 2016/425 aimed to be covered</b> .....	<b>13</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>15</b>

## ISO/DIS 12609-1:2019(E)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 94 *Personal safety – Personal protective equipment*, Subcommittee SC 6, *Eye and face protection*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12609-1:2013) which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- Alignment to ISO 16321 and ISO 18526 series.

A list of all parts in the ISO 12609 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# Eye and face protection against intense light sources used on humans and animals for cosmetic and medical applications —

## Part 1: Specification for products

### 1 Scope

This document specifies general requirements for operators' eye protectors for intense light source (ILS) equipment used on humans and animals for cosmetic and medical applications against excessive exposure to optical radiation in the spectral range 250 nm to 3 000 nm, with the exception of laser radiation.

This document is applicable to devices intended for patient protection during ILS procedures except for treatment in periorbital area. For the guidance on patient eye protection during ILS procedures, see ISO/TR 22463.

Guidance on use and selection of ILS eye protectors – see ISO 12609-2.

This document does not apply to: [standards.iteh.ai](http://standards.iteh.ai)

- laser protectors, for which ISO 19818 applies;
- protectors for medically prescribed applications (not occupational); e.g. eye protection for severe dry eye, tints prescribed for medical conditions;
- protectors specifically intended for protection against only solar radiation and used in non-occupational environments for which the ISO 12312 series applies; protectors used with tanning equipment;
- protectors intended to protect against ionizing radiation, e.g. X-rays, for which IEC 61331-3 applies.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4007, *Personal protective equipment — Eye and face protection — Vocabulary*

ISO/FDIS 16321-1, — *Eye and face protection for occupational use — Part 1: General requirements*

ISO/FDIS 18526-1, — *Eye and face protection — Test methods — Part 1: Geometrical optical properties*

ISO/FDIS 18526-2, — *Eye and face protection — Test methods — Part 2: Physical optical properties*

ISO/FDIS 18526-3, — *Eye and face protection — Test methods — Part 3: Physical and mechanical properties*

ISO/FDIS 18526-4, — *Eye and face protection — Test methods — Part 4: Headforms*

## ISO/DIS 12609-1:2019(E)

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 4007 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

#### 3.1 intense light source

**ILS**  
device incorporating one or more non-laser, pulsed or continuous, sources of optical radiation in the wavelength range 250 nm to 3 000 nm and intended to cause biological effects in humans and animals

### 4 General requirements for ILS eye protectors

#### 4.1 Ambient temperatures

ILS eye protectors described in this document are intended for use at normal ambient temperatures,  $(23 \pm 5) ^\circ\text{C}$ .

#### 4.2 Physiological compatibility

ILS eye protectors shall be designed and manufactured in such a way that, when used under the conditions and for the purposes intended, they will not compromise the health or safety of the wearer. The risks posed by substances leaking or evaporating from the ILS eye protector that can come into prolonged contact with the wearer shall be reduced by the manufacturer to within the limits of any applicable regulatory requirement.

Special attention shall be given to substances that are allergenic, carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction.

**NOTE 1** Excessive pressure due to a poor fit on the head, chemical irritation and allergy are known to produce reactions. Rare or idiosyncratic reactions to any material are known to occur and the individual wearer is well advised to avoid those types of frame materials.

Substances recommended for cleaning, maintenance or disinfection shall be known to be unlikely to have any adverse effect upon the wearer, when applied in accordance with the instructions given in the information to be supplied by the manufacturer.

Manufacturers / suppliers shall perform an appropriate risk analysis on potentially harmful substances contained in the ILS eye protector that, when the ILS eye protector is used under the conditions and for the purposes intended, the health (and safety) of the wearer shall not be compromised.

The following are examples of documents that represent the appropriate information:

- a) specifications of the material(s);
- b) safety data sheets relating to the materials;
- c) information relating to the suitability of the materials for use with food, in medical devices, or other relevant applications;
- d) information relating to toxicological, allergenic, carcinogenic, toxic to reproduction, or mutagenic properties of the materials.

**NOTE 2** Specific national regulations with regard to restriction of certain chemical substances need to be observed, for example release of nickel.



### 4.3 Construction and adjustment

Areas of the ILS eye protector that may, during intended use, come into contact with the wearer shall be free from projections, sharp edges or other features likely to cause discomfort or injury during use.

Any part of the ILS eye protector that can be adjusted, or removed by the wearer for the purpose of replacement (in accordance with the instructions given in the information to be supplied by the manufacturer), shall facilitate adjustment, removal and attachment without the use of tools. Critical parts, such as the filters, shall not be capable of being removed by the wearer.

Any adjustment system incorporated in the ILS eye protector shall maintain the intended fit for the foreseeable conditions of use.

The test shall be carried out by physical inspection according to ISO 18526-3: —, 6.1.

### 4.4 Cleaning and/or disinfection

The ILS eye protectors shall be cleaned only once according to the cleaning and/or disinfection procedures in the information to be supplied by the manufacturer before being subjected to testing.

### 4.5 Headform(s)

Unless the manufacturer specifies the headform(s) according to ISO 18526-4 that is/are compatible with the ILS eye protector, the test methods where (a) headform(s) is/are required shall use the headform 1-M according to ISO 18526-4 as the default.

### 4.6 Mandatory and optional requirements

In this document both optional and mandatory requirements are described. Depending on the intended use and/or the manufacturer's claimed specification, some requirements marked as optional become mandatory.

## 5 Transmittance

### 5.1 General

The spectral transmittance  $\tau(\lambda)$  of the ILS protection filter at wavelengths between 250 nm and 3 000 nm shall be determined at normal incidence according to ISO 18526-2:-, [Clause 6](#). The luminous transmittance  $\tau_{v D65}$  shall be calculated according to ISO 18526-2:-, [7.1](#) and the blue-light transmittance  $\tau_B$  shall be calculated according to ISO 18526-2:-, 9.2.1. ILS protection filters shall fulfil the transmittance requirements of either the luminous transmittance  $\tau_{v D65}$  based scale number designation (F-scale numbers) according to [5.2](#) or the blue-light transmittance  $\tau_B$  based scale number designation (B-scale numbers) according to [5.3](#).

Filters with angularly dependent transmittance shall be measured at angles of incidence between 0° and at least 30° from the normal and tested according ISO 18526-2:- 17.8. ILS protection filters shall fulfil the transmittance requirements for the full angular range (-30° to +30°) of either the luminous transmittance  $\tau_{v D65}$  based scale number designation (F-scale numbers) according to [5.2](#) or the blue-light transmittance  $\tau_B$  based scale number designation (B-scale numbers) according to [5.3](#).

NOTE The spectral weighting functions  $S(\lambda)$  and  $B(\lambda)$  are given in ISO 4007:2018 Table A.1.

### 5.2 Luminous and spectral transmittance for F-scale numbers

The F-scale number of ILS eye protector shall be determined in accordance with [Table 1](#) when tested according to ISO 18526-2: — [Clauses 6, 7](#) and 10.1.

ISO/DIS 12609-1:2019(E)

Table 1 — Transmittance requirements for ILS protection filters; code letter F

Scale number	Spectral transmittance $\tau(\lambda)$			Luminous transmittance $\tau_{vD65}$		Near IR transmittance $\tau_{NIR}$
	250 nm $\leq \lambda \leq$ 315 nm Maximum %	315 nm $< \lambda \leq$ 380 nm Maximum %	380 nm $< \lambda \leq$ 450 nm Maximum %	Maximum %	Minimum %	780 nm $\leq \lambda \leq$ 3 000 nm Maximum %
F1	0,1	0,4	$\tau_{vD65}$	100	43,2	50
F2				43,2	17,8	
F3				17,8	8,5	
F4				8,5	3,2	
F5				3,2	1,2	
F6				1,2	0,44	

5.3 Luminous and spectral transmittance for B-scale numbers

In many types of ILS equipment, the blue spectral component of light poses the greatest risk.

The B-scale number of ILS eye protector shall be determined in accordance with Table 2 when tested according to ISO 18526-2:— [Clauses 6, 7 and 10.1.](#)

Table 2 — Transmittance requirements for ILS protection filters, code letter B

Scale number	Spectral transmittance $\tau(\lambda)$			Blue-light transmittance $\tau_B$		Near IR transmittance $\tau_{NIR}$
	250 nm $\leq \lambda \leq$ 315 nm Maximum %	315 nm $< \lambda \leq$ 380 nm Maximum %	380 nm $< \lambda \leq$ 450 nm Maximum %	Maximum %	Minimum %	780 nm $\leq \lambda \leq$ 3 000 nm Maximum %
B1	0,1	0,4	N/A	N/A	43,2	50
B2			43,2	43,2	17,8	
B3			17,8	17,8	8,5	
B4			8,5	8,5	3,2	
B5			3,2	3,2	1,2	
B6			N/A	1,2	N/A	

5.4 Uniformity of luminous transmittance and transmittance matching

ILS protection filters shall fulfil the following requirements for uniformity of transmittance:

- a) the relative variations of the luminous transmittance around the reference point(s)  $\Delta F_R$  and  $\Delta F_L$  shall be measured according to ISO 18526-2:—, [7.4](#), as applicable.  $\Delta F_R$  and  $\Delta F_L$  (as appropriate) shall not exceed  $\pm 10\%$ .
- b) the relative difference of the luminous transmittance  $\Delta P$  between the right and left eye reference points shall be measured according to ISO 18526-2:—, [7.5](#).  $\Delta P$  shall not exceed  $\pm 15\%$ .

Changes of luminous transmittance that are caused by thickness variations due to the design of the filter are permitted. For verification, the procedure according to the test method in ISO 18526-2:—, [7.4.1.4](#) shall be used.

This requirement can be omitted for opaque patient eye protectors.

## 6 Colour neutrality (Optional requirement)

If colour neutrality is claimed, the spectral transmittance between 450 nm and 650 nm shall be uniform, defined as being within  $\pm 20\%$  of the mean transmittance value in this range.

The colour neutrality shall be tested according to ISO 18526-2:—, [Clauses 6](#).

## 7 ILS eye protectors with autodarkening filters

### 7.1 General

ILS eye protectors with autodarkening (electro-optical) filters switch from a light state (high transmittance) to a dark state (low transmittance) during the ILS procedures. Autodarkening eye protectors protect against the excessive exposure to optical radiation in the spectral range of 250 nm to 3000 nm. ILS eye protectors with autodarkening filters combine passive UV and IR filters that protect against these respective hazards with an autodarkening filter technology that automatically attenuates the excessive radiation in the visible spectral range to safe and non-glaring levels.

NOTE In the light state, the protector enables the operator to recognize the required operational details during the treatment. As soon as reflected bright light, mainly off the patient's skin, or when the ILS source is pointed accidentally towards the eyes of the operator, the autodarkening filter switches to the dark state. ILS eye protectors with autodarkening filters are not intended for patient use.

### 7.2 Transmittance

(standards.iteh.ai)

ILS eye protectors with autodarkening filters shall provide the required levels of spectral transmittance (250 nm to 450 nm) and near IR transmittance specified in [Tables 1 and 2](#) in their light and dark states. The luminous transmittance or the blue-light transmittance shall be within the transmittance ranges for the shade numbers/categories claimed by the manufacturer for both light and dark states.

If the power supply is disconnected or malfunctions, ILS eye protectors with autodarkening filters powered by mains, batteries or photoelectric cells shall reduce the luminous transmittance (380 nm to 780 nm) to a maximum of 30 % and the spectral transmittance (250 nm to 450 nm) and the near IR transmittance requirements of the scale number F2 or B2 or darker specified in [Table 1](#) or [2](#) shall also be fulfilled.

### 7.3 Angular dependence of luminous transmittance

Autodarkening filters with angularly dependent transmittance shall be measured at angles of incidence between  $0^\circ$  and at least  $30^\circ$  from the normal.

When measured according to ISO 18526-2:—, 17.8, at a temperature of  $(23 \pm 5)^\circ\text{C}$ , the maximum values of  $V_{15}$  and  $V_{30}$  of F-scale number and B-scale number autodarkening filters measured in white light (CIE standard illuminant A) shall not exceed the values given in [Table 3](#). The requirement shall apply to the light and to the dark states.

**Table 3 — Angular dependence of luminous transmittance of autodarkening filters**

Maximum values of $V_{15}$	Maximum values of $V_{30}$
7,20 (corresponding to 2 scale numbers)	51,75 (corresponding to 4 scale numbers)